

Contents

<i>Foreword</i>	xi
<i>Preface</i>	xv
<i>Acknowledgements</i>	xviii
1 Language policies, identities and African nations: 'Language checks and balances'	1
2 Languages, identities, politics and power: 'Speaking back to power'	25
3 Languages, dialects, identities and varieties: 'Tower of Babel: Speaking in tongues'	47
4 Languages, identities and cultures: 'What's orange for you is red for me!'	63
5 Linguistic prejudice and identities: 'To speak or not to speak?'	84
6 Languages, identities and gender: ' <i>Wathint' umfazi, wathint' imbokodo</i> – You strike a woman; you strike a rock!'	100
7 Languages, identities, power, multilingualism and education: ' <i>Thetha, bua, khuluma</i> , speak: Your language or mine?'	116
8 Intercultural communication, identities and workplaces: 'A smile is a smile in any language'	137

x *Contents*

9	Language, power and identity in creative contexts: The Trevor Noah effect: 'Born a crime'	163
10	Languages and identity: A personal journey: ' <i>Umntu ngumntu ngabantu</i> – A person exists by virtue of others!'	187
11	Conclusion: ' <i>Phela-phela ngantsomi</i> , our story is done'	221
	<i>Glossary</i>	226
	<i>Select identity definitions</i>	238
	<i>Further reading</i>	239
	<i>References</i>	241
	<i>Index</i>	257